

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.05.2022

Versión 1.0

Revisión: 13.05.2022

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial: NORTEC® GRIND+POLISH**
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración**  
Auxiliares de lijado y pulido para solados y superficies de hormigón y endurecedores de hormigón
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
NORSA Vertriebs GmbH  
Schmiedeberger Str. 55  
04849 Bad Dübén  
Germany  
Tel. +49 34243 57 47 00 19  
www.nortecsystem.de  
info@nortecsystem.de
- **Área de información:**  
Tel. +49 34243 57 47 00 19  
info@nortecsystem.de
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
Tel.: +49 (0) 700-24112112 (CAL)  
Tel.: +1 872 5888271(CAL)

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
El producto no se ha clasificado de conformidad con el reglamento CLP.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008** suprimido
- **Pictogramas de peligro** suprimido
- **Palabra de advertencia** suprimido
- **Indicaciones de peligro** suprimido
- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

- **3.2 Mezclas**
- **Descripción**  
Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.
- **Componentes peligrosos:** suprimido
- **Avisos adicionales**  
El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

- **4.1 Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:** No se precisan medidas especiales.
- **En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.  
( se continua en página 2 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.05.2022

Versión 1.0

Revisión: 13.05.2022

**Nombre comercial: NORTEC® GRIND+POLISH**

( se continua en página 1 )

- **En caso de con los ojos:**  
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.  
Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil.  
Proteger el ojo no dañado  
Avisar inmediatamente al médico
- **En caso de ingestión:** Avisar inmediatamente al médico
- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**  
Tos  
Irritant effects.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
Tratamiento sintomático

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras adecuadas:**  
CO<sub>2</sub>, polvo de extinción o chorro de agua chispeante. Combatir incendios mayores con chorro de agua chispeante o espuma resistente al alcohol.  
Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.
- **Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.  
Monóxido de carbono (CO)
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**  
Llevar puesto aparato de protección de respiración independientemente del aire ambiental  
No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.
- **Otras indicaciones**  
Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite).  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
- **6.4 Referencia a otras secciones**  
Las informaciones para una manipulación segura, véase capítulo 13.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura** No requiere medidas especiales.
- **Prevención de incendios y explosiones:** El producto no es inflamable.

( se continua en página 3 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.05.2022

Versión 1.0

Revisión: 13.05.2022

**Nombre comercial: NORTEC® GRIND+POLISH**

( se continua en página 2 )

- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenaje:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Conservar sólo en el envase original.  
Evitar la penetración en el suelo.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**  
Mantener alejado de alimentos, bebidas y forraje.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Almacenar en un lugar fresco.
- **Temperatura de almacenamiento recomendada 5-25 °C**
- **Clase de almacenaje:**  
LGK 13  
(Técnicos regla de Alemania – TRGS 510)
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

- **8.1 Parámetros de control**
- **Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

**112-34-5 2-(2-butoxiethoxy)etanol**

LEP	Valor de corta duración: 101,2 mg/m³, 15 ppm Valor de larga duración: 67,5 mg/m³, 10 ppm VLI, r
-----	---

- **Instrucciones adicionales:**  
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección personal**
- **Medidas generales de protección e higiene**  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.  
Son de respetar las medidas regulares de seguridad para el manejo de productos químicos.  
Mantener alejado de alimentos, bebidas y forraje.  
Quitarse inmediatamente ropa ensuciada o impregnada.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
Evitar el contacto con los ojos.  
Evitar el contacto con los ojos y con la piel.  
No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.
- **Protección de respiración:** Si el local está bien ventilado, no es necesario.
- **Protección de manos:**  
Se recomienda la protección preventiva de la piel con cremas cutáneas especiales.  
Guantes de protección.  
Los guantes de protección indicados deben cumplir con las especificaciones de la Directiva (EU) 2016/425 y con su norma resultante EN374.  
Únicamente se deberán utilizar guantes de protección química avalados por certificado de conformidad CE, categoría III.  
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
- **Material de los guantes**  
Caucho butílico  
Dimensiones del material (mm)      Tiempo de penetración (min)  
Caucho nitrílico      0,38      > 480  
Neopreno      0,65      > 240

( se continua en página 4 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.05.2022

Versión 1.0

Revisión: 13.05.2022

**Nombre comercial: NORTEC® GRIND+POLISH**

( se continua en página 3 )

Caucho butílico 0,36 > 480

Evitar guantes de goma natural.  
Guantes de goma sintética.  
Espesor del material recomendado: ≥ 3 mm

- **Tiempo de penetración del material de los guantes**  
Valor de permeación: Nivel ≥ 120 min  
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes.  
Este tiempo debe ser respetado.
- **Para protegerse contra salpicaduras son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**  
Guantes de goma sintética.  
Valor de permeabilidad: Nivel:  
≥ 3 (60 min)
- **Protección de ojos:** No necesario.

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

· <b>9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas</b>	
· <b>Datos generales</b>	
· <b>Aspecto:</b>	
Forma:	Líquido
Color:	Blancuzco
· <b>Olor:</b>	Inodoro
· <b>Umbral olfativo:</b>	No determinado.
· <b>valor pH a 20 °C:</b>	5 - 8
· <b>Modificación de estado</b>	
Punto de fusión/punto de congelación:	Indeterminado
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	100 °C
· <b>Punto de inflamación:</b>	No aplicable.
· <b>Inflamabilidad ( sólido, gaseiforme ):</b>	No aplicable.
· <b>Temperatura de descomposición:</b>	No determinado.
· <b>Temperatura de auto-inflamación:</b>	El producto no es autoinflamable.
· <b>Propiedades explosivas:</b>	El producto no es explosivo.
· <b>Límites de explosión:</b>	
Inferior:	no aplicable
Superior:	no aplicable
· <b>Propiedades comburentes:</b>	ninguna
· <b>Presión de vapor:</b>	No determinado.
· <b>Densidad a 20 °C:</b>	> 1 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Densidad relativa</b>	No determinado.
· <b>Densidad de vapor</b>	No determinado.
· <b>Tasa de evaporación:</b>	No determinado.
· <b>Solubilidad en / mezclabilidad con</b>	
Agua:	Completamente mezclable
· <b>Coeficiente de distribución ( n-Octano/agua ):</b>	No determinado.
· <b>Viscosidad</b>	
Dinámica:	No determinado.

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.05.2022

Versión 1.0

Revisión: 13.05.2022

**Nombre comercial: NORTEC® GRIND+POLISH**

( se continua en página 4 )

<b>Cinemática:</b>	No determinado.
· <b>Examen de separación de los medios de solución:</b>	no determinado
· <b>Concentración del medio de solución:</b> <b>Agua:</b>	50,0 %
· <b>9.2 Otros datos</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone con uso adecuado.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**  
Reacciones con ácidos fuertes.  
Reacciones con metales ligeros
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** Aluminium
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**  
No se conocen productos de descomposición peligrosos

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **En el ojo:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Instrucciones adicionales toxicológicas:**  
La información ha sido deducida a partir de las propiedades de los componentes del producto.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales** no determinado
- **Carcinogenicidad** no determinado
- **Toxicidad para la reproducción** no determinado
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única** no determinado
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida** no determinado
- **Peligro de aspiración** no determinado

### SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** Aucune accumulation dans les organismes n'est à prévoir.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 6 )

E

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.05.2022

Versión 1.0

Revisión: 13.05.2022

**Nombre comercial: NORTEC® GRIND+POLISH**

( se continua en página 5 )

- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Instrucciones generales:**  
 La información ha sido deducida a partir de las propiedades de los componentes del producto.  
 Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua  
 De momento no disponemos de evaluaciones ecotoxicológicas.  
 El producto no contiene halógenos enlazados orgánicamente (libre de AOX).
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**  
 Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.  
 No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.  
 Debe ser sometido a un tratamiento especial conforme a las normativas oficiales.  
 Las pequeñas cantidades pueden diluirse con abundante agua y eliminarse. Es obligatorio eliminar las grandes cantidades siguiendo las normativas de las autoridades locales.

· <b>Catálogo europeo de residuos</b>	
06 00 00	RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS INORGÁNICOS
06 02 00	Residuos de la FFDU de bases
06 02 99	Residuos no especificados en otra categoría
15 00 00	RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAPOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA
15 01 00	Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal)
15 01 02	Envases de plástico

- **Embalajes no purificados:**
- **Recomendación:**  
 Los embalajes que no se pueden limpiar, deben desecharse de la misma manera que la sustancia.  
 Los envases o embalajes no contaminados pueden ser reciclados.  
 Los envases o embalajes deben vaciarse de forma óptima, y pueden ser reutilizados tras limpiarlos adecuadamente.
- **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

· <b>14.1 Número ONU</b>	
· <b>ADR/RID, ADN, IMDG, IATA</b>	suprimido
· <b>14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	
· <b>ADR/RID, ADN, IMDG, IATA</b>	suprimido
· <b>14.3 Clase(s) de peligro para el transporte</b>	
· <b>ADR/RID, ADN, IMDG, IATA</b>	
· <b>Clase</b>	suprimido
· <b>14.4 Grupo de embalaje</b>	
· <b>ADR/RID, IMDG, IATA</b>	suprimido

( se continua en página 7 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.05.2022

Versión 1.0

Revisión: 13.05.2022

**Nombre comercial: NORTEC® GRIND+POLISH**

( se continua en página 6 )

- |   |   |
|---|---|
| <b>· 14.5 Peligros para el medio ambiente:</b>  | No aplicable.   |
| <b>· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios</b>                                     | No aplicable.   |
| <b>· 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC</b> | No aplicable.   |
| <b>· Transporte/datos adicionales:</b>  | No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba. |
| <b>· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>   | suprimido   |

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008** suprimido
- **Pictogramas de peligro** suprimido
- **Palabra de advertencia** suprimido
- **Indicaciones de peligro** suprimido
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** Ninguno de los ingredientes está incluido.

- **Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **REGLAMENTO (UE) 2019/1148**

- **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Reglamento nacional:**

- **Disposiciones en casos de avería:**

Clase	contenido en %
NK	2,6

- **Clase de peligro para el agua:** CPA 1 (autoclasificación): poco peligroso para el agua.

- **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### SECCIÓN 16: Otra información

- **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association

( se continua en página 8 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.05.2022

Versión 1.0

Revisión: 13.05.2022

**Nombre comercial: NORTEC® GRIND+POLISH**

( se continua en página 7 )

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

**· Fuentes**

Internal physical tests, MSDS of the ingredients,  
Information system on hazardous substances of the German Social Accident Insurance  
(GESTIS-database on hazardous substances), <http://www.dguv.de/ifa/en/gestis/stoffdb/index.jsp>

Directiva:

- 1907/2006
- 1272/2008

E